

Unterstützt durch den Schweizer Nationalfonds

Zugl. Diss. Univ. Zürich 2020

Bibliografische Information der Deutschen Nationalbibliothek:
Die Deutsche Nationalbibliothek verzeichnet diese Publikation in der
Deutschen Nationalbibliografie; detaillierte bibliografische Daten
sind im Internet über <https://dnb.de> abrufbar

© 2022 Böhlau, Lindenstraße 14, D-50674 Köln, ein Imprint der Brill-Gruppe
(Koninklijke Brill NV, Leiden, Niederlande; Brill USA Inc., Boston MA, USA;
Brill Asia Pte Ltd, Singapore; Brill Deutschland GmbH, Paderborn, Deutschland;
Brill Österreich GmbH, Wien, Österreich)

Koninklijke Brill NV umfasst die Imprints Brill, Brill Nijhoff, Brill Hotei,
Brill Schönigh, Brill Fink, Brill mentis, Vandenhoeck & Ruprecht,
Böhlau, Verlag Antike und V&R unipress.

Alle Rechte vorbehalten. Dieses Werk und seine Teile sind urheberrechtlich
geschützt. Jede Verwertung in anderen als den gesetzlich zugelassenen Fällen
bedarf der vorherigen schriftlichen Einwilligung des Verlages

Umschlagabbildung: Aus dem Gedichtszyklus von Alciun; Alcuin, *carmen* 7,
MGH Poet. I, S. 226-227, Bern. 212 fol. 125 v; Alcuin_7

Umschlaggestaltung: Michael Haderer, Wien
Korrektur: Rainer Landvogt, Hanau
Satz: büro mn, Bielefeld

Druck und Bindung: © Hubert & Co. GmbH & Co. KG, Göttingen
Gedruckt auf chlor- und säurefreiem Papier
Printed in the EU

Vandenhoeck & Ruprecht Verlage | www.vandenhoeck-ruprecht-verlage.com

ISBN 978-3-412-52478-4

Inhalt

Danksagung	9
Einführung	11
1 Thema und Ziel	13
1.1 Methodik und Begrifflichkeit	15
1.2 Bisherige Forschung	24
1.3 Editionen	25
2 Die Gedichte als Quellen	28
3 Poesie im Umfeld Karls	29
3.1 Gedichte als Kommunikation über Distanz	37
3.2 Rezeption	39
4 Die Dichter	41
4.1 Paulus Diaconus	41
4.2 Petrus von Pisa	43
4.3 Alcuin	44
4.4 Iosephus Scottus	46
4.5 Theodulf	47
4.6 Angilbert	49
Hauptteil	51
5 Paulus Diaconus, Petrus von Pisa und Karl der Große	53
5.1 <i>Fortes me lacerti pulsant</i> : Die Briefgedichte	53
5.2 <i>Ludere telis</i> : Die Rätselgedichte	76
6 <i>Nostris videam te ludere tectis</i> – Alcuins <i>carmen</i> 4: <i>Cartula, perge cito</i>	109
7 Das Spiel mit dem Kreuz: Die <i>carmina figurata</i>	127
7.1 Forschungslage	127
7.2 Gattungsmerkmale und Vorbilder	128
7.3 Überlieferung und Datierung	133
7.4 Wort und Bild	136

7.5	Textgestaltung und Übersetzung	138
7.6	Der Gedichtzyklus von Alcuin, Iosephus Scottus und Theodulf	139
7.7	Das Buchstabenspiel der <i>carmina figurata</i>	175
8	Das poetische Gastmahl: Die Hofpanoramen	177
8.1	Relative Chronologie der vier Gedichte	177
8.2	Rezeption	180
8.3	Die Hofpanoramen	181
8.3.1	Angilbert, <i>carmen</i> 2: <i>Surge, meo domno</i>	181
8.3.2	Alcuin, <i>carmen</i> 26: <i>Venerunt apices</i>	195
8.3.3	Theodulf, <i>carmen</i> 25: <i>Ad Carolum regem</i>	210
8.3.4	Theodulf, <i>carmen</i> 27: <i>Quid faciunt cycni</i>	244
8.4	Das Hofpanorama als Spielraum	274
9	Der Hahn und der Wolf: Alcuins <i>carmen</i> 49	278
10	Poetischer Boxkampf: Alcuins <i>carmen</i> 42	286
	Synthese	291
11	<i>Praelia Musarum</i>	293
11.1	<i>Ludere telis</i> : Die Dichter am Hof neu gedacht	293
11.2	<i>Paule, poetarum vatunq̄ue doctissime</i> – Kunstfertigkeit und Unterhaltung	296
11.3	<i>Merit̄is Musarum carmina vincis</i> – Antike Inhalte	298
11.4	Der kahlköpfige Thyrsis – Gemeinsames Wissen als Spielstrategie	301
11.5	<i>Epulaeque dapesque</i> : Teilnahme am Gastmahl aus der Distanz	306
11.6	Uneigentliches Sprechen und Ironie	309
11.7	Der König im Spiel: Lob, Schutz, Inspiration – und poetische Figur	317
12	Am Streit teilnehmen, beim Spiel herausstechen	331
	Anhang	335
13	Bibliografie	337
13.1	Editionen	337
13.2	Forschungsliteratur	337

14	Übersetzung der besprochenen Gedichte	350
14.1	Die Briefgedichte	350
14.2	Die Rätselgedichte	354
14.3	<i>Cartula, perge</i>	363
14.4	Die <i>carmina figurata</i>	367
14.5	Die Hofpanoramen	375
14.6	Die Fabel	394
14.7	Der Boxkampf	396
15	Register	397
15.1	Textstellen	397
15.2	Namen von Personen und Figuren	400
15.3	Ortsnamen	403